

и рече емоу. разбери. кое штроки и кое штроковници. црѣже повелѣ  
и оумыватиса. штроки нача <sup>1)</sup> оумыватиса твердо и корзо.  
а двѣи елако и млако. ш се црци оудникса и похвали его велм.  
И паки сзвокоупи кторое штроки и двѣи малы. шблече на в ризы  
единны. и рече црци црю соломоу. по прелрости своен. и ивери  
кое штроки и двѣи. и црѣ повелѣ принести шкошь. и просыпати  
пре ними. штроциже начаша брати к' полы. а двѣиже в роукава.  
и рече црѣ солому. се штроци а се двѣи. шна подикниса мрости  
его. на другой днѣ сзбраши штроки шбрѣзаным и нешбрѣзаным.  
и рече црю. разбери штроки. кое шбрѣзаным. и кое нешбрѣзаным.  
црѣже повелѣ принести к'онецъ стѣи. на неже написано има гне.  
иже бы балаа оуничиженъ ш блзхвсканіа. штроци шбрѣзаным  
сташа а нешбрѣзаным припадша пре к'нице. шна кѣми семоу  
двнса. и шнде к'землю свою. мдреци еа рѣша хитреце соломо-  
ни. има кладъ далече ш гра. мростию своєю прикедите е к на вх  
гра. хитреци соломони разоумѣкше рече яко не може быти. и  
рѣша исплетите оужи штрѣбканые. и приклемъ кладъ ба вх  
гра. и паки рѣша мреци еа. и расте нива ножи на не. чѣмъ еа  
пожинаю. шѣща имъ хитреци соломони рогъ шсельн. и рѣша  
мреци еа. гдѣ оу шсла рогн. шни рѣша а гдѣ ника ножи роди. еше  
рѣша. аше когниетъ ш чѣмъ еа солити. шни рѣша ложе скіи. и  
рѣша да дѣ мхса <sup>2)</sup> роди. мреци же соломони рѣша. а гдѣ соль  
когниетъ. шни подикниша мрости и хъ. и кобратиша к'землю  
свою бѣматѣнъ.

<sup>1)</sup> Чит.: начаша. <sup>2)</sup> Чит.: мхса.

## Повѣсть о плененіи Иерусалима.<sup>1)</sup>

### I.

(Изъ полууставн. сборника XV вѣка, Троицко-Сергіевой Лавры, № 765, л. 164 об.)

### НОШЕРІИ .Ѣ. ПОВѢТЬ. Ѡ ПЛѢ П Ѡ РЫДАНІИ ПРРКА ІЕРЕМІИ. П Ѡ ЗАЩЕТИ ІСРА.

Иереміа сѣи великии прркъ Ѡ анафора <sup>2)</sup> слышующиса все і  
Ѡ іерлмъ и Ѡ вавилонъ многа пррѣствова. тако и Ѡ утѣмъ  
въплочении. конже крепкое пррѣствни авлеть. се неког-  
да варъ снѣ Ѡвиро. <sup>3)</sup> и дома гна старѣшнии бывъ. сзло  
изъ устье. стѣльбъ ниметнѣ. яко плающа іерлмьскѣ запоу-  
стеніи. вънже сим бжтвны сж. в катарктинѣ <sup>4)</sup> Ѡстави, и  
тои варухъ Ѡвѣца има твоє в земли сѣи з домомъ твои  
Ѡповѣдетъ и Ѡ семъ Ѡблнвити та имѣ. Ѡстѣпленне твоє.  
занеже проклѣ и неприлжно дѣло гне творан. въ днѣже іод-

<sup>1)</sup> Варианти къ этому списку подведены изъ полууст. сборника на-  
чала XVI вѣка Троицко-Сергіевой Лавры, № 751, л. 287—296. <sup>2)</sup> Ѡ  
анафора. Читай: анаола. <sup>3)</sup> елѣро. Въ библии: аласѣр. <sup>4)</sup> кз тарактинѣ.

кима црѣ рыданіе іеремеи іерлма. аже пррци же потребити сего  
 назуеваху. снѣ же софоновъ <sup>1)</sup> харакѣ прѣцѣлаше збвиствѣх.  
 тогда гѣ ко іереміи рѣ. створи себѣ възы рекше стажари <sup>2)</sup>  
 древани и наложи на свою възю и послю тебе къ црю моавь-  
 скому и идмѣискому, амону. и к тирѣ и сидонѣ. и и ст-  
 творь положи на своен шїи. и вѣста. ананія аже прркѣ снѣ  
 азорокъ. и взѣ древесѣ ѿ шїи іеремїины. и прѣ ѿуима люд-  
 скими съкроуши и гла сице ко мнѣ гѣ рѣ съкрѣшити има  
 възю и времѣ црѣ вавилонско. ѿ възю всѣ възы. тогда къ  
 аже пррковъ іеремїи рѣ. лѣстика боуди вѣста твои. яко и идѣ  
 изъ срѣца своего изринѣвъ. <sup>3)</sup> еже истиннаи испытоуа. възы  
 древани съкрѣши еси. вмѣсто си желѣзными створю глѣ гѣ  
 вседрѣжителѣ и на възю азыкомѣ наложи тыже ананїа вѣско-  
 рѣ дшю свою инкерѣши <sup>4)</sup> и дѣло словѣхъ послѣствѣши е  
 семь мѣць ѿнѣ с мертвыми вмѣни. во ѿсмондесатое же лѣ-  
 то седекии црѣ іудѣискаго. іеремїю плачущасѣ іерлма. в тем-  
 ницю вмѣтасть. оуже хладѣемѣ приближающимся. но невѣ-  
 ды како изыде прркѣ и иды к зели веньминѣ потреби ради  
 нѣкни. и нѣ бы людьми хладѣискими пребѣгѣ аще и ложно  
 баше ѿба бѣенѣ быгѣ. и в темницю пакн влагаемѣ бывасть  
 и за много тамо пребывшю посла седекии тай. и извѣ его  
 ис темници. и реуе не яко ѿ мене пострада боудѣща. ѿ  
 моемѣ цртвни рци. и прркѣ. не азѣ црю глѣю но во мнѣ

<sup>1)</sup> сафоновъ. <sup>2)</sup> стажари. <sup>3)</sup> изринюкъ. <sup>4)</sup> изкѣргнеши.

глющес. и еже писахѣ и ѿ си пакы в темницю ѿвѣдѣсѣ съ-  
 емѣ <sup>1)</sup> ѿ немѣ крамолахоуса глющес съ црѣмѣ поуто ѿнѣ и  
 в темници сен. ратникомѣ срѣца затворасть не проповѣдаи сми-  
 ренне. но взмѣщакѣ. лѣуше е едїномѣ оубѣенѣ быти за многихѣ.  
 и реуе црѣ. сен в рѣкахѣ вашихѣ <sup>2)</sup> е. тогда ввергоша іере-  
 мию к ровѣ медхїегѣ. въ скрѣнѣ глюбоцѣ змршихѣ. и се  
 звидѣвъ акимелехѣ рѣ ко црю поуто лѣзакствоваѣ еси на  
 моужа црю. и рѣ к немѣ не съ волею створи но боахсѣ лю-  
 дїи. но поими с собою .л. люди моу силы. и ше изнеси  
 его изъ рѣа. и скоро ше акимелехѣ содѣлованиемѣ бжїимѣ  
 некрѣдима пррка ѿ рѣа извѣ. егоже црѣ бли поставивѣ рѣ.  
 не скрѣи ѿ мене и ицю и рѣ прркѣ. за еже ѿложитї истин-  
 ноу црю. лжи азѣ повѣстни вѣсмѣ. аще и множицею смртїю  
 ѿсѣдиши ма. тогда црѣ клатѣ емѣ гла жи гѣ бѣ ѿцѣ  
 моихѣ. не имамѣ збити тебе еже аще реуеши ми. ниже к рѣки  
 люде подам та. Тогда іеремїа црю реуе. аще и советѣ моего  
 послоушашеши. и не изидеши противѣ вавилонанѣ. спсѣнѣ боу-  
 деть дхѣ твои. и гра сен не имать погикнѣти. аще ли про-  
 тивоу имѣ станѣши познавай яко ѿ роукѣ и не оугонѣзне-  
 ши но и гра ѿгнемѣ имать погивноути. лжю же <sup>3)</sup> седекии  
 прркуаи словеса вмѣниѣвъ. вавилонскаго находа не згонзе.  
 ѿбѣствѣплымѣ бо ѿнѣмѣ гра. и его хлѣбѣ ѿбѣемше ниже  
 слоууившагосѣ глада градоу принесоша. седекии же вмѣни-

<sup>1)</sup> снемѣже. <sup>2)</sup> къ роукоу вашей. <sup>3)</sup> бландже.

шюю пгоуѣвъ видѣвъ. <sup>1)</sup> вѣглетъ ноцію с снѣжи ево ево сна-  
ходивше халдѣане. гнаша к сѣзъ ево и пре ѿнима е сны вѣиша  
меуе седекнию оун изана. и сказана к вавилонѣ ѿведоша яко  
игралище. и бы тамо и до кончанія днин свои. навзрдаиже  
црвъ архимагеръ. ко иерлмѣ вше знали ево и домъ гнѣ. вса  
яко прѣ сѣткори по глаоу иеременноу. всакти подкигъ вави-  
лонѣ припен по семидеся лѣтъ. <sup>2)</sup> пакы ѿбрати плѣнъ ко  
іерлмѣ. яко ише по наиресказанно имать быти <sup>3)</sup> прже же  
заноуственна іермова. реуенам гдмѣ ко іеремии гла. иере-  
мїе встакъ изиди изъ града сего с карохомъ. понеже хоцію  
погубити ево. множестка ради <sup>4)</sup> жикоуци в немъ. яко мртвыи  
ниа яко и стѣни тверди свѣтъ посреде ево. и яко стѣна  
камени жестокаго ѿкрѣжаютъ ево. ниа ко изиди изъ него пре-  
же даже не ѿбьсѣсти е силъ халдѣистви. и реуе іеремїи гла  
молюса текъ ги повели ми рабоу твоемоу рсци прѣ тобою.  
и ре гѣ глн. и ре іеремїи <sup>5)</sup> ги предаши гра сѣи в рѣцѣ хал-  
дѣемъ. да похвалатъ яко козмогоса иань. аще вода ти е  
из ѿ роуѣвъ твоєю потрескити а не ѿ халдѣи. гѣже ты  
встакъ изиди. и они не похвалатъ аще а прѣвѣе не ѿврѣзж  
имъ сами не можѣтъ вшити. иди к каржхъ и повѣжь смѣ. въ  
с. ѣа ноции придѣте к стѣнамъ града и галдаите яко аще  
не ѿворю они не можѣтъ вшити. и се ре ѿстоуни ѿ него.

<sup>1)</sup> видѣ. <sup>2)</sup> к вавилонѣ принесе. и по ѿ. лѣ. <sup>3)</sup> также ширше. по наирѣ-  
сказанному ила кити. <sup>4)</sup> За тѣмъ пропущено: гѣхъ. <sup>5)</sup> Фразы: молюса—  
іеремїи и т.д.

и прїше іеремей повѣда варжхъ, и вшене въ црковь растер-  
заша ризы свои и положиша прѣсты на главахъ свои. и пла-  
каста на мношь и доше въ с. ѣа ноци стѣнамъ граскимъ,  
слышдоху гла трѣхныи и дондоша агглы с ибси. имоуцие в роу-  
кахъ свѣціе палимо. и сташи ѿ стѣнхъ градоу. и видѣвше  
и плакаша и рекоша нмѣ позндохъ. яко истиненъ е глѣ еже  
сказа намъ бѣ. и помлиша ко агглю глаюице мамм вы не по-  
гублите града донде възгасѣтъ к коу. тогда ре іеремїи гла  
молюти ги. повели ми глади прѣ токою и ре гѣ глн. и ре  
іеремїи се ги позна яко предаши гра к роуѣвъ крагъ ево.  
пойти имоу людие твои к вавилонѣ да како <sup>1)</sup> имамы дѣти стѣи  
сосѣды. и ре бѣ предан и земли. гла слыши земле гла сѣздак-  
шаго та. и ѿтвердившаго та верхъ горъ. знаменавшаго та се-  
мїю пѣуатми. въ семи времена. и по семъ возметъ трою красо-  
тоу. сѣхрани сосѣды слоужекныи даже и до сокранія возлю-  
бленнаго реуе же пакы іеремїи гла момоти ги что сотворю ави-  
мелехъ сѣфиопланинж. яко много докро сѣткори ракъ твоемоу.  
яко тѣ мене изке изо рѣа тименни идѣже кверженъ бы. и не  
хоцію ево да видѣтъ погубель града. и оустрашитъ яко мало-  
дшенъ е. и ре гѣ послн ево к виногра агриновъ. и сѣнню гор-  
кою покрыю ево донелиже хотя людїе козвратити ѿ плѣнениа.  
ты понди с люми в вавилонѣ и пребоуди с ними. донелиже воз-  
вращю и каржха же ѿстакнъ зде. тогда принеише въ црковь. и

<sup>1)</sup> како.

прїимше съсѣды слоужевныи предаша и земаи якоже рече имъ  
 гь. на оутрии же ре иеремии ко авимелехъ. поими кошницю уадо  
 и ше в село агрипово пзтемъ горьскимъ и принеси смокви бол-  
 ны. <sup>1)</sup> яко на та веселие ихъ и на глакъ троеи слава. и авие иде  
 на село. семоуже тамо бшешю и слнцю докрывшю. и сила хал-  
 дьшида прїшедши окроужи гра иерлмъ встроубиже великий ар-  
 хаггелъ гла внидѣте в гра вса сила халдъискаа. се бо обворена  
 сжть. вамъ врата. тогда иеремии взе ключа црковныи изиде вѣнъ  
 града. и поврѣгъ и прѣ лицемъ слнцю. и ре поими си и съ-  
 храни до дне вонже испытаеть гь ѿ сихъ зане мы не обрѣто-  
 хомса достойни съхранити сихъ. идаше иеремии съ людьми въ  
 плѣне вавилоньскѣ. вароже изше внъ града прѣбы съда на гробъ.  
 и авимелехъ набравъ смокви и слнцю восниавшю велми прилекшю.  
 обрѣ древо съде по стѣнию его похити мало. и преклонъ главъ  
 скою на кошемъ оупсе. и сна за .о. лѣ. сеже бы по повелѣнню  
 бжїю слова ра еже ре иеремии яко а имамъ покрыти є. по вста-  
 нии свое авимеле. сладко сна ре но в малъ. и сего ради є тажа  
 глава моя. ако не насытихса съна. и обкрывъ смокви и видѣ и  
 еще маско каплющеє яко на близъ браны быти имъ. и ре мало  
 бы и еще спалъ. но занеже на скоръ посла ма иеремїа да аще  
 паки посплю зкоснѣти има. и окарает ма еда не быкаетъ троу  
 и пекъ по вса дни. да идѣ пауе на скоръ и оугожо емъ и тамо  
 ше спати имамъ. и вземъ смокви прїиде въ иерлмъ. и не позна-

<sup>1)</sup> Вместо этого слова: к каклонх.

ваше ни града ни дома своего. ни кого ѿ сродни или ѿ дру-  
 говъ своих. и ре блгвнъ гь оужасъ ми бы дни. нѣ се гра заблоу-  
 дихъ не насытнхса сна. и изше изво града. и рассмотривъ зна-  
 мении ре. се є мой гра и паки вше и поискавъ и не обрѣте нї  
 единогоже ѿ другъ или ѿ сжсъ. и ре блгвнъ къ велии ми ужасъ  
 бы. и изше конъ прѣбы скорба. не вѣды уо сътворити и поло-  
 жи кошницю ре зде имамъ съдѣти донде гь биметь оужасъ ѿ  
 мене. съдацноже емъ и се старецъ с села иды. авимеле ре тебъ  
 гла старуе кон є гра сей. ѿнже ре иерлмъ є уадо, и ре авиме-  
 лехъ гдѣ є иеремии ерѣи <sup>1)</sup> бии. и варж утецѣ и людїе бжии  
 града сего еже не обрѣтохъ и. и ре старецъ. ты нѣси ѿ града  
 сего како днь поманоуль еси иеремиию. и въпрашаси ѿ немъ.  
 толикими лѣты иеремии бо въ вавилонѣ є с люми. се уже семь-  
 десать лѣ ѿнелиже плѣнени быша навхѣносоромъ црмъ и како  
 ты ю сын и никако тогда роженъ бывъ. и и никако видѣлъ еси  
 въпрашаси. слышаже сим авимеле гла к немъ. а не бы старъ.  
 зане недостой улкъ бжїю досадити болшемъ себе посмѣлти  
 бы и реклъ яко лжеши гла яко плѣнены людїе идоша в вавилонъ.  
 аще хлаби нбнымъ обрѣзълнса быша и аще аггаи бжии дошли  
 быша. еже похвалити <sup>2)</sup> и. с силою и ѿбластїю и не быша имали  
 ити в вавилѣ. коли бо є уа ѿнелиже посла ма ѿць мой иере-  
 мие в село агрипово по смокви. да подѣ недвгоуцимъ в лю-  
 дехъ. и поше по древомъ ѿ слънеунаго вара и мало поспавъ.

<sup>1)</sup> пррк. <sup>2)</sup> попалити.

и мною яко зкоснѣхъ и ѡкрывъ смокви ѡбрѣто каплюще млеко  
 яко набрани блхх. и ты глши яко плѣнени быша людѣе в вави-  
 лонѣ. да и ѡнемъ ты самъ познаеши яко не лжющю ми. вземъ  
 смокви и вижь видѣвже старецъ смокви. и ре ѡ удо првна  
 улкя снѣ еси и не восхотѣ бѣ показати тебѣ запустѣннѣ града  
 се. и наведе<sup>1)</sup> на та ѡбжмреннѣе. се .о. лѣ. имж людѣе во вало-  
 нѣ. съ іеремією ѡнелиже плѣнені быша. но да звѣси снж мой.  
 яко истинна сжтъ кже ти глю възри и вижь яко никакю кви  
 възрасть плодъ, вижь и смокви яко врѣма имъ нѣ. и познаи  
 ты слмѣ. и вѣрѣ ими истиньствоующю ти. тогда авимеле яко  
 ѡ пькнства. истресвивса и познавѣ землю испытно и кже на  
 ней древеся ре. блгвнѣ бѣ небу и земли. покой дша. првнымъ.  
 и реуе старцю. кой мцѣ е се. и ре емѣ .в. и да старцю смокви.  
 и ѡиде бавивъ его. самже авимеле вѣставѣ. и помлнса ѡкры-  
 ти емоу. что створити побаетъ. и се агглѣ гнѣ прише и емѣ его  
 за деснзю рвкж дове его до гроба идѣже баше варо сѣда. и ви-  
 дѣвшѣ другъ друга плаклаша зѣло. таже помлнша к боу. и по-  
 радовлша славашѣ и хвалашѣ его: и видѣвѣ смокки варж. беврѣ-  
 менныя преже семидесать лѣ набравшимса. и еше каплющѣе  
 млеко. благодарствивѣ велми бл. и оужасеса. помлнвса реуе да  
 скажетъ на гѣ. како имамы вѣсть послати ѡеремии ѡ бывше  
 покровснѣи. и ннѣ преславнаго възбоужениа иже и сотворше.  
 слышлша агглѣ послана бывшаго к нимъ. напишите ре писаніе ко  
 іеремии что подобаетъ емѣ. створити в людехъ. якоже рекв

<sup>1)</sup> наведе.

азъ бл. и изрекѣ имъ вса. якоже подобаетъ написати. и прѣло-  
 живѣ и се. Се и мало днии бѣ возведетъ въ ѡ вавилонѣ во  
 іерлмѣ. завтраже пришею ѡрлоу к вамъ наважите посланнѣ  
 се, и малоу سموковъ на выю его да ѡнесетъ снѣ ко іеремии в  
 вавилонѣ. и се ре ѡиди ѡ ни: авимеле же взѣ варо хартию и сѣдѣ  
 написа кже слышѣ ѡ агглѣ. и навтрѣи прише ѡрелѣ и въздавѣ  
 и. и вше варо съ авимелехо блгвиша бл. и помольшеса навазѣ-  
 ша посланнѣ и десать смокви на шию ѡрлоу. и блвиша его по-  
 слаша. пороучивше емоу пакы възратити к ни. ѡнже шѣ в ва-  
 вилонѣ сѣдѣ внѣ града на столпѣ. по смотренію бию исхождаше  
 из града іеремии съ всеми люми. мртвца износащѣе хоташѣ по-  
 грести его на мѣсте идѣже испроси іереміа оу навхоносора.  
 еже погребати змирающаго иудѣи: и възва ѡрелѣ. улчимъ гла-  
 со реуе. тебѣ глю іереміе прѣими посланнѣ. еже принесо тебѣ  
 ѡ вароха і авимелеха. и да слышѣть вси людѣе іерлмѣстни. слы-  
 шавже іеремии прослави бл ѡ бывшемъ.<sup>1)</sup> ѡрѣшивѣ іеремии  
 епистолю проуетъ прѣ всеми и слышавше скорое ское возве-  
 деніе порадовалса радостію велиєю зѣло. написаже іеремии  
 посланнѣ вса скрѣби и находы наплшѣи на ни. навазѣша на шию  
 ѡрлж. и блвивъ его посла и. ѡнже пакы злнеже посланнѣ варѣ-  
 хѣ и авимелехѣ и проуетше плакаша. и блгодаращѣе славахѣ  
 бл, и не пришла таковыа скрѣби. и напасті. разѣвже іеремии

<sup>1)</sup> За тѣмъ: и авіе сѣде орелъ на мертвци, и князѣи крѣста мртвци и  
 сіе видѣвше познаша яко сіе посланіе ѡ блгѣ бы. прославлешемже всѣмъ  
 бл о бывшемъ. ѡрѣшивѣ іереміа епистолю.

смокви. недоужны, и елици вкуоушиша ѿ сихъ. вси исцѣльша и достигшо повелѣномуу дни. ре бѣ іеремини поимі вса люди бжии в полоуноци. и изиди изъ вавилона. и придѣте на іорданъ. и тамо ѿлоуцши княза вавилоньскыи. и поемши жены ѿ своего азыка. и жены смѣсившася с люми, не послушавши же тебе ѿлоуцти іерданъ с тобою не преидоу. и сътвори іеремини. шко заповѣда емоу бѣ. и внигда разлоуцитиса<sup>1)</sup> имъ на іорданъ множаншии смѣсикшася не восхотѣша послышати іеремію. но рекоша оудобнѣе е. на в вавилонъ<sup>2)</sup> въвратити нежели ѿставити жены ниша и възвратити<sup>3)</sup> в вавило, и не приити быша ѿ вавилонанъ рекшии понеже възненавидѣсте на и ѿтди изидосте каатвами себе ѣтвердихомъ еже не приати ка ни уа вашихъ. не приити быша си размѣсници ни ѿ вавилонанъ ни ѿ іеремини но шеше в поусто мѣсто, далеуе ѿ іерлма. радовахъса и приношахъ жертвы свои за .Ѡ. дни и въ .1. днь принесе іеремини жертвою къ бгу и помолѣвса. донелиже взата бы дша его. изъѿстави тѣло мртво бѣ жертвеницѣ. тогда варѡ. и авимелѣ. науаша плакати іереміи. слышавшиже вси людѣ текоша к ни. и видѣвши іеремію долъ лежима оумерша. растерзаша ризы свои. и положи перьсть на глава. плакаша вси горко. и по си оуготоваша еже скытати его. и се гла. съ несе глаушь. не погрѣбаите его жива. и слышавше гла. стражахъ его за три дни съ люми. и по тре днѣхъ. вниде дша въ тѣло его. и възвигъ гла свои

<sup>1)</sup> разлѣчатиса. <sup>2)</sup> Въ рук.: в вавоня. <sup>3)</sup> възвратилася.

посрѣ всѣ гла. единѣмъ гласомъ прославите ба вси. и сна его възбужающаго на. ис ха свѣта всѣ възкѣ. и неоугасаемаго свѣчника. живота ества нашего. коудотже по времене си дръгаа лета .т. и .о. и .з. и внигда благовѣститиса хоу. симъ авленно, шко видѣ и слыша, внигда дша его взата бы. и възваша людѣе вси, си соуть гла ихъ древле исави кесѣдоваше къ ѡцемъ нашимъ. шко видѣ ба и сна его. и оубиша его дреканы трезвѡ, растергавше. прїидѣте оубо сего каменнемъ побнемъ. сѣа слышавше, варо. и авимелѣ, ѡскорбѣша зѣло смрти ради іеремини. шко болше баше еже не слышати таниъ, иже видѣ и слыша прркъ взатнемъ истоупленїа. ѡиже познавъ помышленїа и ре. оумолкнѣте. не имоу мене оубити. донелиже всѣ иже видѣ и слыша исповѣмъ имъ. и ре имъ принесѣте ми камень болюи, и принесоша емъ. и гла прркъ, ги сотвори камень сїи по моему побїю, и да побнютъ его людѣе. дондеже исповѣ братїи мои иже видѣ и слыша. тогда повелѣниемъ бжїимъ, примь камень побїе прруе. и бїемъ бываше каменїемъ въ мѣсто пррка. и проквзѣстикшъ имъ вса елика слыша и видѣ. и съврѣшити хота иже ѿ немъ оуправлена. прїиде посредеъ людїи, и повелѣнїемъ бжїимъ. прїимь камень уауьскыи гла. и възпи гла. ѡ оуродикїи сневе инаеви. поуто мене бисте мнѣше шко азъ есмь іеремїа, томъ посредеъ васъ столицѣ. тогда шко ѿ пнѣства истрезвившеся, видѣша стаго и вземше каменїе текоша къ немъ. и побнѣнъ бы ѿ плѣнены его іеремїа въ іерлимъ. ѿ ихъже побаше емъ мнлованъ быти. и не въпрѣкы ре. ниже прогнѣвася. но толико прии-

маше каменное двкани яко и капла съ неси сходящїа. якоже сими на неса въсходи. пришешиже варо. и авимеле погребоша его. плающе ѿ срць своихъ. и въземше камє положиша на гробъ его написавше на немъ. сїи камень помощникъ іеремїи. сїенныа же съсвды, иже положи іеремїа по повелѣнїю бжїю въ камени. и запечатлї перстомъ своимъ има бжїе. и яко желзнымъ извланиемъ бы мѣсто ѿблакъ пристѣлающю камень. знаемъ ради томъ быти. естъже камень в пвстыни. идъже первѣе ковуегъ со инъми положиса. и сїе рє іеремїа. на неса и <sup>1)</sup> гъ ѿ сиѡна взиде. но пакыи прїидеть посвятити сїѡна. пришествїа хва боудеть знаменїе. егда вси изъци дровъ поклонатса. славаще и бѣлаше бѣ. яко томъ слава въ вѣкы аминь.

## II.

(Изъ великихъ Четвухъ—Миней, Митр. Макарія, по списку Московской

Синодальной Библиотеки, № 180, Май, л. 11—17 об.)

МЦА МАІА ВЪ .А. ДНЬ ПОВѢСТЬ СТАГО И ВЕЛИКОГО  
ПРРКА ІЕРЕМІА. ѿ ПРЕСЕЛЕНІИ. И ѿ  
ПРОГНАНІИ, ІЕРАМЪЛИ. БЛГВИ ѿУЕ.

Бысть вьнегда плкнени быша сїке нїлєки прємъ халдѣискымъ. рече кх кх іеремїи прркоу глѣ, іеремїе избранниче мой. изъиди възставъ изъ града сего ты. и вароухъ. понеже погубити его хо-

<sup>1)</sup> Этого слова вѣтъ.

цоу за множество безаконїи живоущихъ б не. но мѣтва баи яко столпъ твердъ посредакъ его стоитъ и яко стѣна недвижима ѡкрѣтъ его. и нїѣ оубо възставша изъидѣта. преже даже сила халдѣискаа не ѡвѣдетъ его. ѡвѣщавъже іеремїа прркъ рє. молю тѣ гїи повелѣ ми рабоу твоємоу глѣти пре токою. и рече ємоу гъ. глїи избранниче мѡ іеремїе. и глѣ іеремїа гїи вседержителю, се предаеши градъ избранныи б' роукы халдѣемъ. да похвалитса црѣ со множествомъ людїи своихъ. и рече<sup>2)</sup> яко возмогоухъ на стѣни градъ бжїи. ни гїи мой. но аще вола тѣснѣ естъ. и рече гъ іеремїи, понеже избранныи мой еси ты, възставъ изъиди изъ града сего ты и вароухъ. понеже погубляю его за множество безаконїи живоущихъ б немъ. ни црѣ ниже сила его возможе внити вонь. аще не азъ преже ѡвѣрзоу врата его. възтани оубо и иди къ вароухоу и извѣсти ємоу глѣ сна. и възставша къ .с. часъ ноци. и придетъ плѣ стѣны града и скажоу бама яко аще не азъ преже погублю градъ и ѡвѣрзоу не можетъ внити вонь. и се рекъ гъ ѡиде ѡ іеремїа. текъ же іеремїа възвѣсти єїа вароухоу. и пришеша вх црѣвь бжїю. растерза ризы своѣ іеремїа. и посына перстью главоу свою. и начаста ѡуба плакатиса во стѣлици бжїи. и видѣ его вароухъ перстью посыпаноу главоу его. и ризы его растерзаны. возва гласомъ велїемъ глѣ ѡче іеремїе что ти естъ. ли кыи грѣхъ сотвориша людїе. зане егда сзгрѣшахоу людїе. перстью посыпанїе главоу свою. іеремїа молашеса за люди дондеже ѡставитса грѣхъ ихъ. и вопроси же и вароухъ глѣ ѡче іеремїе что ти естъ. рече же іеремїа, храниса не раздери ризъ своихъ. но наче раздериѣ сѣца наю. и не почерпаєѣѣ

ВОДЫ В ПОЛИИРЪХЪ. НО ПЛАЧЕВѢСА ДОНДЕЖЕ НАЛІЕВѢ СЛЕЗАМИ. И ЯКО НЕ ИМАТЬ БѢЗ ПОМИЛОВАТИ ЛЮДИ СЯХЪ. И РЕЧЕ ВАРОУХЪ ШЧЕ ІЕРЕМІЕ ЧТО БЫСТЬ ЯКО БѢЗ ПРЕДАЕТЪ ГРАДЪ КЪ РОУЦѢ ЦРѢ ХАЛДѢЙСКА. ДА ПЛѢНИТЬ ЛЮДИ ВЪ ВАВИЛОНЪ. СЛЫШАВЪ ЖЕ СІА ВАРОУХЪ РАСТЕРЗАЕТЪ РИЗЫ СВОЯ ГЛѢ, ШЧЕ ІЕРЕМІЕ КТО ТИ ВОЗВѢСТИ СІА. И РЕЧЕ ІЕРЕМІА ПОЖДІ МАЛО СО МНОЮ ДО ЧАСА ШЕСТАГО НОЩИ ДА РАЗОУМѢЕШИ ЯКО ИСТИНЕНЪ ЕСТЬ ГЛѢ. ПРЕБЫСТАЖЕ ОУБО ШБА ВЪ ЖЕРТОВНИЦѢ ПЛАЧЮЩАСА. И БѢХЪ ИМЪ РАСТЕРЗАНЫ РИЗЫ. И ПЕРСТЮ ПОСЫПАНЫ ГЛАВЫ И. И ЯКОЖЕ БЫСТЬ ЧАСЪ .5. НОЩИ. ЯКОЖЕ РЕЧЕ ГЪ ІЕРЕМІИ ПРІИДОСТА ШБА ВКОУПѢ КЪ СТѢНѢ ГРАДОУ. ІЕРЕМІА И ВАРОУХЪ. И СЕ БЫСТЬ ГЛАЗ ТРѢВЫ. ИЗЫДОША АГГЛІИ Ш НЕБЕСИ СВѢЦА ДЕРЖАЩЕ ВЪ РОУКАХЪ СВОИХЪ. И СТАША НА СТѢНАХЪ ГРАДА. ВИДѢВШЕ ІЕРЕМІА И ВАРОУХЪ ПЛАКАСТАСА И РѢСТА, НИѢ РАЗОУМѢХОМЪ ЯКО ИСТИНА ЕСТЬ И МОЛШЕ ІЕРЕМІА АГГЛЫ ГЛѢ, МОЛЮ ВЫ НЕ ПОГОУБИТЕ ГРАДА НИА ДШНДЕЖЕ ПШМОЛЮ БГА. И НАЧАТЪ С ПЛАЧЕМЪ ГЛАТИ. И РЕЧЕ МЛЮ ТА ГИ, ПШВЕЛИ МИ ГЛАТИ ПРЕ ТОВОЮ. И РЕЧЕ ГЪ ГЛІИ ИЗБРАННИЧЕ МОИ ІЕРЕМІЕ. И РЕЧЕ ІЕРЕМІА СЕ НИѢ РАЗОУМѢХОМЪ ГИ, ЯКО ПРЕДАЕШИ ГРАДЪ СІИ В РОУЦѢ КРАГОМЪ. И ВОЗМЪТЬ ЛЮДИ КЪ ВАВИЛОНЪ. ЧТО МИ ВЕЛИШИ. КАМО ДѢТИ СЪСОУДА СЛОУЖЕБНЫА. И РЕЧЕ ЕМОУ ГЪ ВОЗМИ И ПРЕДАИЖЕ А ЗЕМЛИ ГЛѢ СЛЫШИ ЗЕМЛЕ ГЛѢ СОЗДАВШАГО ТА НА СОУЩЕСТВѢ ВОДЪ. И ЗАПЕЧАТАВЪ ТА СЕДМЮ ПЕЧАТЮ СЕДМЮ ВРЕМЕНЪ. И ПОТШМЪ ПРИМЕШИ КРАСОТОУ СВОЮ СЪХРАНИВЪ СОУДА СЛОУЖЕБНЫА ДО ПРИШЕСТВІА ВЪЗЛЮБЛЕНАГО. ГЛАЖЕ ПАКЪ ІЕРЕМІА ГЛѢ, МЛЮ ТА ГИ ПОКАЖИ МИ ЧТО СЪТВОРИЮ АКИМЕЛЕХОУ МИРЪНЪ ЯКО МНОГЫ БЛГТИ СОТВОРИ МИ. ЯКО ТЪ МА ИСТОРИЖЕ Ш РА. И НЕ ХОЩЪ ДА ВИДИ ИСЧЕЗНОВЕНІЕ ГРАДА И ЗАПѢСТѢНІЕ

ЕГО. НО ДА ПОМИЛОУЕШИ И ДА НЕ СКОРБИТЪ. И РЕЧЕ ГЪ ІЕРЕМІИ, ПОСЛІ И КЪ ВИНОВАДЪ АГРИПОВЪ И СТѢНЕМЪ ГОРЫ АЗЪ ПОКРЫЮ И ДОНДЕЖЕ ВОЗВРАЩОУ ЛЮДИ ВЪ ГРАДЪ. РЕЧЕЖЕ ПАКИ ГЪ КЪ ІЕРЕМІИ, ИДИ СЪ ЛЮДИ КЪ ВАВИЛОНЪ И ПРЕВОДИ ТОУ С НИМИ БЛГОУБѢСТОУА ИМЪ ДОНДЕЖЕ ВОЗВРАЩОУ КЪ ГРАДЪ. ШСТАВИЖЕ ЗАѢ ВАРОУХА ДА ГЛЮ С НИМЪ. СИ РЕКЪ ГЪ ВЗИДЕ Ш ЕРЕМІА НА НБО. ІЕРЕМІАЖЕ И ВАРОУХЪ ВНИДОША БО СТѢНЦЕ. И ВЪЗЕМША СТЪМЪ СОСОУДА СЛОУЖЕБНЫА ПРЕДАСТА А ЗЕМЛИ ЯКОЖЕ ГЛѢ ИМА ГЪ. И АКИНЕ ПОЖРЕТЬ ИА ЗЕМЛА. И СѢДОСТА И ПЛАКАСТАСА БКШПѢ. ОУТРОУЖЕ БЫВШЪ. ПОСЛА ІЕРЕМІА АКИМЕЛЕХА ГЛѢ ВОЗМИ КОШНИЦА И ИДИ НА СЕЛО АГРИПОВО ПОУТЕМЪ ГОРЬСКИМЪ И ПРИНЕСИ МАЛО СМІОКВИ. И ДАИЖЕ НЕДОУЖНЫМЪ ЛЮДЕМЪ. ЯКО НА ТЕБѢ ВЕСЕЛІЕ ГНЕ. И НА ГЛАВѢ ТРОСИ СЛАВА. И СЕ РЕКЪ ІЕРЕМІА ШПОУСТИ ЕГО. АКИМЕЛЕХЪ ЖЕ ИДЕ ЯКОЖЕ РЕЧЕ ЕМОУ ІЕРЕМІА. ОУТРОУЖЕ БЫВШЮ И СЕ СИЛА ХАЛДѢЙСКАА ШКРОУЖИ БЕСЪ ГРА ІЕРЛМЪ. И ВОСТРОУБИ ВЕЛИКЫИ АГГЛЪ ГЛѢ. ВНИДЕТЕ БО ГРАДЪ БСА СИЛА ХАЛДѢЙСКАА. СЕ БО ШВЕРЗОШАСА БАМЪ БРАТА. ДА ВНИДЕТЬ ОУБО ЦРѢ СО МНОЖЕСТВОМЪ СВОИМЪ И ДА ПЛЕНИТЬ ЛЮДИ ВСА. ІЕРЕМІАЖЕ ВЪЗЕМЪ КЛЮЧА ЦРКОВНЫА И ИЗНАДЕ ВОНЪ ИЗ ГРАДА. И ПОВЕРЖЕ А ПРЕ СЛІЦЕМЪ ГЛѢ, ТЕБѢ ГЛЮ СЛІЦЕ ПРИМИ КЛЮЧА ЦРКВИ БЖІА И СОХРАНИ ИА ДО ДНЕ. ЗАНЕ МЫ НЕ ШЕРѢТХОМОМЪ ДОСТОИНѢ СОХРАНИТИ А. НО ЯКО ПОРЪЧНИЦЫ ЛОЖНИ БЫХОМЪ. И ЕЩЕ ЖЕ ПЛАЧЮЩОУ ІЕРЕМІЮ ЛЮДИ БЛЕЧАХОУ ВЪ ВАВИЛОНЪ ЦРѢМЪ ХАЛДѢЙСКИМЪ. И ВАРОУЖЕ ПОСЫПА ПЕРСТЮ ГЛАСОУ СВОЮ. СѢДЕ И ПЛАКАСА РЫДАНІЕМЪ СИЦЕ ГЛѢ, ПОЧТО ШПѢСТѢ ІЕРЛМЪ ЗА ГРѢХИ ВОЗЛЮБЛЕНУХЪ ЛЮДИИ. НО ДА НЕ ПОХВАЛМЪ ЗАКОНОПРЕСТОУПНИЦЫ. И РЕКОУТЬ ЯКО ВОЗМОГОХОМЪ ВЪЗТИ ГРАДЪ БЖІИ СЪ СИЛОЮ НАШЕЮ. НО ЗА ГРѢХЫ НИІА ПРЕДАНИ БЫХОМЪ. БГЪЖЕ НАШЪ



да оуцредити ны, и возратити ны во грады ныи. выже жикотѧ не имате. блжени соуть шци наши. авраамъ ислаакъ іаковъ. іако изидоша изъ мира сего и не видѣша погыбели града сего. и се рекъ вароу изиде конь изъ града плачашъ и гла, іако тебе ради іерлме изидохъ исъ тебе. и пребысть во гробѣ. агломъ прихѡдѡщимъ и повѣдоущимъ ѡ вѣхъ іаже возвѣсти емоу ими гъ. авимелехъ же шедъ принести смокви ко знои. и дошедъ до древа єдинаго сѣде пѡ сѣнию єго почити мало. и преклонъ главѸ свою пѡ кошемъ смокви, и оуспе и сотвори спѧ .ѡ. и .с. лѣтъ. и не возбноу ѡтъ сна своєго. покелѣниемъ бжїимъ за слово и єже рече іеремїи гъ. іако азъ покрью и. и по семъ воставъ ѡ сна и рече. въ сласть поспяхъ мало. но тѧшка ми єсть глава. зане не насытихъ сна своєго. и ѡкрывъ кошь смокви (и ѡверѣте) млеко каплюще. и рече хотѣхъ поспати єще мало іако тѧшка ми єсть глава. но боисѧ єда оугноу, и законноу воспрѧноути. и изнеможеть іеремїа шци мой. аще не бы тѧзалъ не бы мене послаа днсь. но воставъ оубо ко знои сей да идоу. не знои ли. не троу ли по всѧ дни. воставъ же агѣе вѣтъ кошь смокви, и возложи на ramo своє, и прїде въ іерлмъ, и не позна єго, ни домоу ни мѣста своєго ни рода своєго, и не ѡверете никогоже. и рече блгвнъ гъ, іако велїи оужасъ нападе на ма днесь. нѣсть сѣ градъ єсть іако заблоудн. іако поутемъ горскимъ придоу воставъ ѡ сна своєго. и тащѣ сѡири главѣ моєи за ненасыщенїе сна. заблоуднхъ ѡ поути. дивно се єсть изреци прѣ іеремїею іако заблоуднхъ. изидеже пакн изъ града. и смотраше знаменїа градоу. и рече се оубо єсть градъ но заблоуднхъ. и пакн возратисѧ во градъ. и скабѣ-

же и не ѡверѣте ни єдиногѡ ѡ своихъ. и рече, блгвнъ бгъ, іако велїи оужасъ нападе на ма днесь. и пакн изиде изъ града и рече. знаменїа оубо градскаѧ соуть азъже заблоуднхъ и не вѣлмъ камо ити. и сложи кошь гла, сѣжоу заѣ доидеже гъ ѡиметь оужасъ ѡ мене. сѣдѡщѸ же емоу и видѣ етера старца градѸща с селѧ. и рече к' немѸ авимелехъ гдѣ єсть іеремѣѧ сциникъ божїи. и бароухъ чтець. и вси люде града сего. и никогоже ѡверѣтохъ ихъ. и рече стареѧ авимелехоу. нѣси ли ты ѡ градъ сего. зане днѣ поманоу іеремїю и копрашаєши ѡ немъ по толицѣ лѣтъ. іеремїа бо въ вавило-нѣ єсть с людьми. пленени бо быша с людьми навходногородомъ црѣмъ. и с ними єсть іеремїа блговѣститїи имъ и наоучитїи ѧ словесе. слышавъ же агѣе авимелехъ ѡ старѧго члѣка и рече. аще не бы старецъ былъ и іако нелѣтъ єсть члѣкоу бжїю досадити старѣишоу себе. пороугалъ ти сѧ выхъ іако вѣсенъ єси. зане рече іако пленени быша люде въ вавилонъ. аще быша хлѣби нѣныѧ сошли на ма дождѣ. а ты глѣши іако пленени соут люде въ вавилонъ. коликъ бо часъ єсть ѡнележе ма посла шци мой іеремїа на селѧ агрипоко по мало смокви да раздаєтъ болащимъ людемъ. и шѣ принесъ ѧ. и придохъ пѡ нѣкоє древо, бо знои сѣдъ почити мало. и пшклонихъ главоу пѡ кошь смокви. и поспяхъ мало. и воставъ ѡкрыхъ имъ, но іако замѣдлнхъ и ѡверѣтъ млеко каплющеїже ихъ и іакоже и возбрахъ ѧ. тыже глѣши іако пленени соуть люде въ вавилонъ. но да развѣмѣши возми. и вземъ смокви. и ѡкры кошь старцоу и ѡверете млеко каплюще. видѣкѣ же ѧ старши члѣкъ рече. ѡ снѣ мой прѧбѣ-на члѣка снъ єси. и да того ради не восхотѣ бгъ да виднши запоу-

стѣннѣ града сего. и не нанесе оужаса на тѣ. се бо .ѡ. лѣтъ и .ѡ. ѡнелѣже пленени быша въ вавилонъ. и да оубѣси чадо яко истина естъ еже ти гла. возри на нивы яко нѣсть ращенїа житомъ. бижь же и смѡкви и разоумѣнїа яко нѣсть время имъ. тогда возонї авимелехъ гласомъ белье и рече, бѣвнъ бѣзъ нбїи и земля, покониъ дїи праведничѣ на всѣкомъ мѣстѣ. тогда гла ко старомъ чѣлхъ къ се естъ мїцъ. ѡнже рече ниса, еже естъ вторыи на десѣте. и вземъ ѡ смокви и дасть старому чѣлкоу. и гла емоу ѡнъ, бѣзъ да прѡсвѣтитъ тѣ чадо въ бышнїи градъ іерлмъ. по семь же изиде изъ града іерлмьска авимелехъ помолнса гѣи і аггълъ приде. и имъ его за десндо рѡкоу, и оустрой на мѣстѣ идеже бароухъ сѣдѣше. ѡбрѣте же и сѣдѣнїе ко гробѣ. и егда бидѣста дроугъ дроуга. плакастася ѡба. и ѡблѡвызаста дроугъ дроуга. и возрѣвхъ кароухъ ѡчима своима видѣ смокви покровены въ коши авимелехѣ и возведъ ѡчи свои на нбо и рече, естъ бѣзъ подаїи мздоу воздѣнїи любїимъ его. готовнса срїце мое и веселнса. и рѣчїи въ тѣлѣ своѣмъ гла. плотьстїи храмине своей. сѣтоканїе твоѣ ѡвратнса на радѡванїе. градеть бо приде на тѣ доволноѣ, и избавитъ тѣ ѡ дѣла твоѣго. не бысть бо на тебѣ грѣха. препочи къ тѣлѣ своѣмъ и вѣрѣнїи яко пожнвешн. призри на кошь смокве. се бо .ѡ. и .ѡ. лѣтъ сотвориша и не оубѣноу но млеко каплетъ изъ нихъ. такоже и твоѣ срїце боудеть. аще твориши повеленїа ти аггъломъ правды. сохрани и кошь смокви, то пакн да сохрѣнитъ тѣ силою своей. сїе рекъ вароухъ ко авимелехѣ востани да помолнвса. да взвѣститъ нама гѣ. како возможебѣ послати вѣсть сїю ко іеремїю

въ вавилонъ. за покровъ бывшии ти на пѣти. и начаста молнтнса вароу и авимелехъ, глаце, сило моѣ бѣ мой, гѣ избранный свѣтѣ нсшедъ изъ оустъ его. молюса бѣгости твоѣи великомуу нмени. еже никто можетъ разоумѣти. послѣшай гласа рабоу твоѣю и даїже что сотворнѣ, ли како послѣтѣ вѣсть сїю іеремїи въ вавилонъ. ешеже молѣщемаса варухоу и авимелехоу. се аггълъ гнѣ приде. и гла варухѣи всѣ словеса сн. совѣтннче свѣта. не печнса како нмаши послати ко іеремїи. придеъ бо къ тебѣ въ часъ сѣтѣта ѡрелъ и послешї и ко іеремїи. напиши оубо ко епнстольїи яко рїцете снѡвомъ ілѣвымъ. яко ражаемъ ѡ когождо да ѡлоученъ боудеть и да сотворатъ еї. днїи и по снѣ бедоутъ вы ко градъ вашъ глеть гѣ. не ѡлоучаемнїи ѡ вавилона не нматъ внити ко градъ. и запрѣчено имъ естъ не прїиманымъ быти вавилонанъми глѣ гѣ. и се рекъ аггълъ ѡнде ѡ варухѣ. вароухѣже посла въ расѣбанїе іазыкъ. и принесе хартїю и чернїло. и напнса епнстольїю нмоуцоу ѡвразъ сенї. вароухъ равъ бжїи. пишеть ко іеремїи сѣ ко плененїи вавилоньстѣ. ѡ гѣкъ веселнса и рѣчїнса яко гѣ не ѡставнлз естъ насъ нс телесе сего скорбѣше нзїнїти. за градъ запоустѣкнїи и досажєннїи. сего ради мѣрдова гѣ на слезы наша. и поманѣ закѣтъ нже поставн со ѡцїи нашнми аврамомъ. нсакомъ. іакобомъ. посла бо ко мнѣ аггъла своѣго и рече ми словеса сн, яко послахъ къ тебѣ ти оубо соутъ словеса. іакоже рече ми гѣ бѣзъ іилевъ нзведнїи ны ѡ земля егнпѣтскы изъ великїа пещн, іако не сохрѣннїте ѡправданїи мойхъ. и вознесса срїце ваше прѣ мною. и гнѣкомъ іаростн прѣдасть ны пещн къ вавилонъ. аїе оубо оуслышнїте глѣзъ мой глѣ гѣ.

и ѿзъ оубѣтъ іереміа раба моего, послѣдшающаго ѿ вавилона ѿлѣчу  
 и. а не послушаша и страненъ воудеть іерлѣма. и скѣенже а водою  
 іерданьскою. не послѣшаша и мѣтѣ воудет се знаменіе. и естъ велика  
 печать. и воста бароуѣ, и ѿиде ѿ гроба. и видѣт ѿрла ефѣмѣ  
 кнѣт гроба. и ѿкѣрѣмъ ѿрелъ члѣскимъ глѣсомъ рече, рѣчѣмъ ва-  
 рѣше приставниче вѣре. и рече ёмоу бароуѣ. ѿбранъ ты еси ѿ  
 вѣтѣхъ птицъ нѣныхъ. ѿ зарѣ во ѿчю твоею мѣтѣ в. рѣчѣ же ми  
 что дѣеши заѣ. и рече ёмоу ѿрелъ, посланъ ёмъ к тоѣтѣ заѣ. да  
 вѣмѣтѣ вѣтѣ юже хоуеши послени со мною. и рече бароуѣ можеши  
 ли донести вѣтѣ сѣю в вавилонъ. и рече ёмѣ ѿрелъ на се бо по-  
 сланъ ёмъ. и вѣдемъ бароуѣхъ епистолю и .ѣ.смоковъ ис коша ави-  
 мелехѣла. прибѣзавъ ѿрелъ и рече. теѣтѣ глѣю црѣю птицамъ. иди  
 с миромъ зарѣмъ, и пакѣ принеси ми вѣтѣ. и не оуподобисѣ вранѣ  
 ёгоже испѣсти нои, и не возвратисѣ в коуегъ. но оуподобисѣ го-  
 лѣкѣнѣи нѣже третѣнѣю вѣтѣ принесе праведномоу. такоже и ты  
 донеси доѣроуѣ сѣю вѣтѣ іереміи. и южникомъ сѣчимъ с нимъ да  
 доѣро ты вѣдетъ. донеси радость сѣю іереміи, и людемъ. аще тѣ  
 ѿкѣнѣтъ вѣмъ птица нѣныхъ и хотѣтъ вратисѣ с тобою. подвѣзай-  
 сѣ тѣ дастъ ти силѣ. и не оуклонисѣ ни на десно, ни на лѣво. но  
 нѣкоже стрѣла право лѣтѣици. такоже и ты силою вѣнѣю. и вѣдеѣ  
 слава глѣмъ на вѣмъ пѣтъ. по немоу же градеши. тогда ѿрелъ пре-  
 летѣтѣ имѣ епистолю на вѣнѣ своей и иде в вавилонъ. и пришеѣ по-  
 чи на столѣтѣ кнѣкоудъ града на мѣтѣтѣ пѣтѣтѣ. оумолчаже донѣже  
 минѣде іереміа. самъ бо и людіе нехѣжѣхъ ѿзъ града. проси оубо  
 іереміа оубо нахѣдносѣра глѣмъ. дай же ми мѣтѣтѣ да погреѣоу мѣтѣтѣ

люди своихъ и дастъ ёмоу црѣ. идоушимъ же имъ и плачущимъ  
 сѣ мертвецемъ. и придоша право ѿрелѣ, и возони ѿрелъ глѣмъ, то-  
 вѣтѣ глѣю іереміе ѿбранниче вѣнѣи. иди и зѣри люди и приди еѣмо  
 да ѣслышатъ и епистолю юже ти принесоуѣ ѿ варѣха и ѿ авиме-  
 лѣла. слышавъ же іереміа прослави вѣтѣ. и шеѣ собра люди со женами  
 и сѣ дѣтѣми. и придоша идеже вѣтѣ ѿрелъ. и снѣде ѿрелъ на мѣтѣтѣ  
 ца, и ѿживе. се же бысть да вѣроуѣ имоуѣтѣ, и дивнѣшасѣ всѣ людіе.  
 ѿ вышемъ во пѣтѣнѣи моуѣемъ. и намъ нѣвнѣмъ ѿреломъ симъ. и  
 рече ѿрелъ тоѣтѣ глѣю іереміе пристѣпи и разрѣши епистолю сѣю.  
 и прочтѣ ю во оубѣши людемъ. разрѣшѣ же епистолю прочте людемъ.  
 слышавъ же людіе всѣ вѣсплакашасѣ. и посыпаша прѣстѣю главы  
 свои. и глѣхъ іереміи, спѣи ны, и возвѣтѣти намъ что сотворимъ.  
 како имамъ пакѣ вѣнѣти вѣтѣ граѣ нашѣ. и глѣмъ к нимъ іереміа, вѣмъ  
 ёлико слышастѣ и сохраните. и вѣведетъ вы во градъ вашъ гѣ вѣтѣ.  
 написѣже іереміа епистолю кѣ бароуѣхъ и авимелѣхъ прѣдѣ вѣтѣми  
 людемъ скорѣи бышѣмъ имъ. како нѣти бышѣ црѣмъ халѣкѣнскимъ.  
 и како, каждо ѿѣца своего зѣрѣше вѣжема. и ѿѣци чада зѣрѣхѣ пре-  
 дѣма на мѣкоуѣ. зѣрѣи бо ѿѣца своего мѣчѣма покрѣкаше лице свое.  
 такоже и ѿѣцѣ да не видѣтъ сѣна своего моуѣнѣма. и вѣтѣ покрѣ тѣ  
 да не видѣши насъ мѣчѣныхъ. аѣзъ бо вѣспоминѣмъ и стѣна вѣзѣра-  
 цахѣмъ вѣ дѣмъ своей бола. и нынѣ молиса на мѣтѣтѣтѣ идеже еси ты  
 и авимелѣхъ за люди сѣа, нѣко да оубѣслышана вѣдетъ мѣтѣва наша.  
 и ѿидемъ ѿсеѣдоуѣ. глѣю бо ти нѣко лѣтѣтѣ ёлико заѣтѣ сотворѣхомъ.  
 нѣдѣтъ ны глѣѣе, рѣчѣте намъ пѣкѣнъ ѿ пѣкѣнѣи сѣнѣнѣскихъ. и  
 глѣхѣомъ имъ како вѣспѣемъ пѣкѣнѣ глѣю на землѣ чѣужѣи соуѣе. и

по сихъ наваза ёпистолю на кыи ѡрлоу. и рече іереміа гл҃а, иди с миромъ и посѣтити насъ ѡбой г҃ь, и летѣ ѡрелъ и приде во іерл҃мъ. и дастъ ёпистолю вароуху и ѡблобыза ю. вземже іереміа смокви и дастъ недоужнымъ людемъ. и пребысть оуча ихъ ѡгрѣ- батиса сквернъ ѡзыкъ вавилоньскыхъ. быстьже въ днѣ коньже иъведе г҃ь люди иъ вавилоня. Рече бг҃ъ къ іереміи гл҃а. востани ты и людиѣ. и придете на іерданъ. и речеши людемъ иже хощеть да ѡстантъ дѣла вавилоньска. и мѡжа поимшаа ѡ нихъ моужа. <sup>1)</sup> и да прендѣтъ послѣшающей мене и ведіа во іерл҃мъ. не послѣшаю- щихъ рети не введи и тоу. іереміа же гл҃а к люде<sup>м</sup> гл҃ы сіа. и во- ставше пріидоша на іерданъ пренти хотаще. гл҃а к нимъ гл҃ы іаже рече г҃ь к нему. и полъ ѡжензешисѡ ѡ нихъ не хотѣша послѣ- шати іереміа. но гл҃аша емѡ не имамы ѡставити женъ нашихъ во вѣкы. но возвратимъ ѡ съ собою въ вавилонъ. пріидошаже іерданъ и прідоша во іерл҃мъ. и ста іереміа и вароухъ и абимелехъ гл҃ше, іако всѡкъ чл҃къ ѡбщанисѡ вавилонаномъ не имате внити во гра<sup>д</sup> сей. и рѣша к нимъ воставше возвратимсѡ въ вавилонъ на мѣсто наше и идоша. прішедшимъже имъ въ вавилонъ. иъодоша вави- лонанѣ на срѣтеніе имъ гл҃юще. оуже не имате внити во градъ нашъ іако возненавидѣсте насъ и тако иъидете ѡ на<sup>м</sup> сего рѣ<sup>н</sup> не имате внити к намъ. закланіемъ во заклѡхо<sup>м</sup> друугъ друуга име- немъ боимъ. ни басъ ни чадъ нашихъ пріати зане таи иъидосте ѡ насъ. раздѣвшеже возвратисѡ и прідоша на мѣсто пѣсто.

<sup>1)</sup> Чит.: жены.

и создаша себѣ градъ. и нарекоша имя емѡ самарѣа. послаже к нимъ іереміа гл҃а. покаятесѡ и придетъ бо агг҃лъ праведный. и взве- деть бы въ мѣсто ваше высокое. и пребышаже съ іереміемъ раію- иресѡ и возносаще жертвоу ѡ людехъ .а. днѣи. бысть же въ .а. днѣ возносѡ жертвы іереміа единъ. и помолисѡ млтвоу. сг҃ъ. сг҃ъ. сг҃ъ. г҃ь. кандало древо живыхъ. свѣте истинны просвѣщай ма донде- же взятъ боудъ к тебѣ ѡ гласѣ сладкѣ. ѡбой серадимоу. молѡ ѡ иномъ благоуханіи кадила. и пооученіе мое михайлъ арханг҃лъ прав- ды. дондеже введетъ праведнымъ молю ти см г҃и вседержителю всеѡ твари. нероженный недомыслимый. егоже всѡкъ соу<sup>м</sup> естъ скрובенъ въ немъ. преже даже сн и не боудеть. сн гл҃шѡ іере- мію и стоише во ѡлтарѣ съ барухомъ и абимелехомъ. восплака- стесѡ и возописте гласомъ бѣлемъ гл҃ше, ѡиѣ нашъ іереміа снп- никъ бжннѣ ѡстаннѣ ны естъ. слышаша же вси людиѣ плачь ёю. и текоша к нима вси. и видѣша оумерша іеремію. и растерзаша ри- зы своѡ. и посыпаша глабы своѡ перьстїю. и плакашасѡ плаче<sup>м</sup> гор- кимъ. и потомъ оуготовишасѡ да и погребоу<sup>т</sup>. и бысть іако единъ ѡ предающихъ дію свою. и ѡста вароухъ и абимелехъ. и се гласъ приде гл҃а, не погребайте живущаго ёще. іако діа ёго бнидетъ наки в' тѣло ёмоу. и слышавше не погрекоша ёго. но пребыша ѡкртѣ тѣла ёгѡ три днѣ гл҃юще в' кыи днѣ востанеть. быстьже по трехъ днѣхъ бниде діа ёмоу в тѣло ёго. и воздвиже гласъ свои посреди всѣ<sup>х</sup> и рече. едимемъ гласомъ прославите бга вси. и снѡ бжнѡ возвѣжающаго насъ іѣ хл. свѣтѡ всѣхъ вѣкы. неоугасаѡ и свѣтила жизнь вѣры. боудеть бо по временехъ сихъ друугыхъ

лѣтъ .ѿ. ѿ. и .з. и придет древо живота посредѣ раи саженое. и сотворить да вся древа неплоднаа сотворятъ плодъ. и возрастуть и прозвѣнютъ. и прозвѣшамъ и величающаася и глѣба. вдахомъ плодъ свой на весноу сотворить а исхнѣти съ высоты вѣтвейихъ. и сотворить на соудитиса древо оутверженое и оучервленое бѣло боудеть. и снѣгъ почернѣтъ. и сладкыа воды сланы боудутъ. въ велицемъ свѣте веселіа бжїа. блгкитъ островы да сотворятъ плодъ словомъ оутъ его. самъ видеть и изидеть и извереть сѣкъ .кі. аплла. да блвтъ и вси языцы. егоже азъ видѣхъ оукрашена шца его градцаго въ миръ. разгнѣвашася людїе и рекоша, сїи пакы соуть глн ісаїемъ снѣмъ амосово реченїи. глѣнемъ яко видѣхъ бга и сна бжїа. прїидете оубїемъ его шного смртью. но и каменїемъ побїемъ его. и шскоркнша вароу и авимелехъ ш безоумыи ихъ. и якоже хотѣху слышати исполнь тайнства якоже видѣ. глѣже имъ іеремїа. оумолчите и не плачитеся. не оубїють ма дондеже нѣже видѣхъ все испокѣмъ вамъ. рекъ же имъ принесете ми камень и поставите и. и рече свѣте вѣкомъ, камень сїи сотвори да боудеть въ мой шбразъ. дондеже тайны нѣже видѣхъ повѣсткою вароухоу, и авимелеху. тогда камень повелѣнїемъ бжнїмъ воспрїятъ шбразъ іеремїинъ. и оубнвахоу камень мнѣше іеремїа естъ. іеремїа же предасть всѣ тайны нѣже видѣ вароухоу и авимелехоу. и потомъ приде и ста посредѣ людїи. и хотѣ скончати свое смштренїе възпнже камень глѣ, ш боуи снѣ инлєкн что ма каменїемъ бїете мнѣше яко іеремїа есмь. се іеремїа посредѣ касъ стонѣтъ. егдаже видѣша и, абїе текоша нань со множествомъ ка-

менїа, и скончаша смштренїе его. и пришедша вароухъ и авимелехъ погребоша и. и прїимша камень положиша на гробѣ его. и написаша се естъ камень помощникъ іеремїинъ. а прочаа словеса іеремїина и вся сила. не се ли заѣ сѣтъ написана во епистолинъ варуховѣ.